de Nederlandse Vereniging voor Parijs en omgeving

L'ASSOCIATION UNION NEERLANDAISE POUR PARIS ET SES ENVIRONS
OPGERICHT IN 1903 - FONDEE EN 1903
Beschermheer: Z. E. de heer Ed Kronenburg, Ambassadeur

Correspondentie adres:
33, rue Thiers 60800 Crépy-en-Valois

SEPTEMBER 2016

Activiteitenkalender

Kinderochtend	2 oktober
Leidens Ontzet in Parijs	3 oktober
Rondleiding Philharmonie	16 oktober
Kinderochtend	13 november
Sinterklaasfeest	27 november

Inhoudsopgave

Voorwoord	2
Tarieven advertenties	3
ANEAS	3
Kinderochtenden	4
Leidens Ontzet in Parijs	6
Rondleiding Philharmonie de Paris	7
Verslag bezoek veilinghuis Drouot	8
Sinterklaasfeest	9
Kleurplaat	10
Verlanglijstje voor de Sint	11
Interview met Jel van `t Land	12
Eglise Réformée in Parijs	15
Nouveau Centre Néerlandais	16
Lidmaatschapsformulier	18
De Gouden Gids	20
Nuttige adressen	

COLOFON

Bestuur:

Voorzitter/Website/facebook
Marcel Michelson - T: 05 34 02 16 17
E: marcel@nlvp.fr

Vice-Voorzitter/Communicatie en evenementenorganisatie
Maartje Michelson - T: 05 34 02 16 17
E: maartje@nlvp.fr

Secretaris/evenementenorganisatie
Gerry Sciarone – T: 06 98 98 61 63
E: gerry@nlvp.fr

Penningmeester/Ledenadministratie
Erik van der Most T: 03 44 39 67 83
E: erik@nlvp.fr

Bestuurslid

Annemiek Determann; E: annemiek@nlvp.fr
Dieta Faber; E: dieta@nlvp.fr
Sander Frisart; E: sander@nlvp.fr
Anne van Gemert; E: anne@nlvp.fr
René van de Poel; E: rene@nlvp.fr

Onder Ons
Maartje Michelson - T: 05 34 02 16 17
E: maartje@nlvp.fr
Correctielezer: Monique den Hartog

Dépôt légal: 2e trim. 2009 n° 85/87
78000 Versailles
Directeur de la publication et Administrateur:
Marcel Michelson
Nummer 218
ISSN-0151-5101

Volg ons ook op
www.nlvp.fr en Facebook

Let ook op alle e-mails - of beter gezegd:
de elektronische nieuwsbrieven - die u van de Vereniging in uw mailbox ontvangt. Dit is geen spam, maar er staat vaak allerlei informatie in over activiteiten die door de Vereniging georganiseerd worden en buiten de deadlines van Onder Ons vallen of nog door anderen georganiseerd worden, maar zeker de moeite waard zijn. Dus niet met een klik in de 'prullenbak' van uw computer laten belanden

Voorwoord

Beste leden,

We kunnen terugkijken op een mooie zomer.

De laatste activiteit die we georganiseerd hebben voor de zomerstop was een interessant bezoek aan het Veilinghuis Drouot, zie verslag op bladzijde 8 van deze Onder Ons.
De kinderochtend met picknick in het inmiddels bekende parkje Catherine Labouré kon ook op veel enthousiasme rekenen. De volgende kinderochtend activiteit is gepland op 2 oktober met als thema "herfst".

Het is niet mijn bedoeling het voorwoord vol te schrijven met de interessante activiteiten die op de agenda staan. Zoals het jaarlijkse haringfeest op 3 oktober en een rondleiding in de Philharmonie van Parijs op 16 oktober.

Waar ik naar toe wil is wederom een keer uw aandacht vragen welke activiteiten u interessant vindt. Het afgelopen half jaar hebben we geprobeerd een "eendaagse excursie" te organiseren naar Chartres. Het animo was dusdanig laag dat we deze dagtrip hebben geannuleerd. We willen heel graag een idee krijgen welke activiteiten u het meeste aanspreken.

Via de alom bekende nieuwsbrief krijgt u binnenkort de kans om u hierover uit te spreken.

Voor u ligt de derde Onder Ons van 2016, in een papieren versie. De uitgave van de Onder Ons komt tijdens elke bestuursvergadering aan de orde. Digitaal of papierenversie. Uit de achterban horen we regelmatig dat aan een digitale versie de voorkeur wordt gegeven. We gaan de Onder Ons in digitale vorm publiceren. Uiteraard gaan we niet over een nacht ijs. Er wordt o.a. gekeken naar de regelmaat en de inhoud. Een digitale versie heeft als grote voordelen dat deadlines, drukkosten en verzendkosten wegvallen en het een kleurenuitgave wordt.
Natuurlijk kunnen we voor de paar personen die beslist een papieren uitgave willen het gedrukt toezenden.

Marcel Michelson
Voorzitter

Tarieven advertenties 2016 Onder Ons

	Achterkant omslag Alle verschijningen Kleur	Omslag binnenpagina Alle verschijningen Zwart/wit	Binnenpagina Alle verschijningen Zwart/wit	Binnenpagina Éénmalig Zwart/wit
Een hele pagina	1500	825	580	150
Een halve pagina	900	560	375	100
Een vierde pagina	Niet mogelijk	Niet mogelijk	175	42,50

In aanvulling op uw advertentie in de Onder Ons, bieden wij u voor **200 euro/jaar** extra een banner advertentie (168 x 115 pixels) aan op onze homepage www.nlvp.fr.
Graag contact opnemen met onze hoofdredacteur Maartje Michelson via mail voor alle technische aspecten van het aanleveren van de advertentie: maartje@nlvp.fr

ANEAS

Kinderochtenden

Voor de zomer hadden we onze inmiddels traditionele picknick-kinderochtend. De aanwezige kinderen hebben een Oudhollands spelletjes parcours afgelegd, met de volgende onderdelen: zaklopen, aardappellopen, blikgooien, ezeltje prik, koekhappen en spijkerpoepen.
Iedereen die alle onderdelen had voltooid mocht een cadeautje grabbelen.
Na afloop hebben we met zijn allen gepicknickt op het gras van het altijd prachtige parkje Catherine Labouré in het 7de arrondissement.

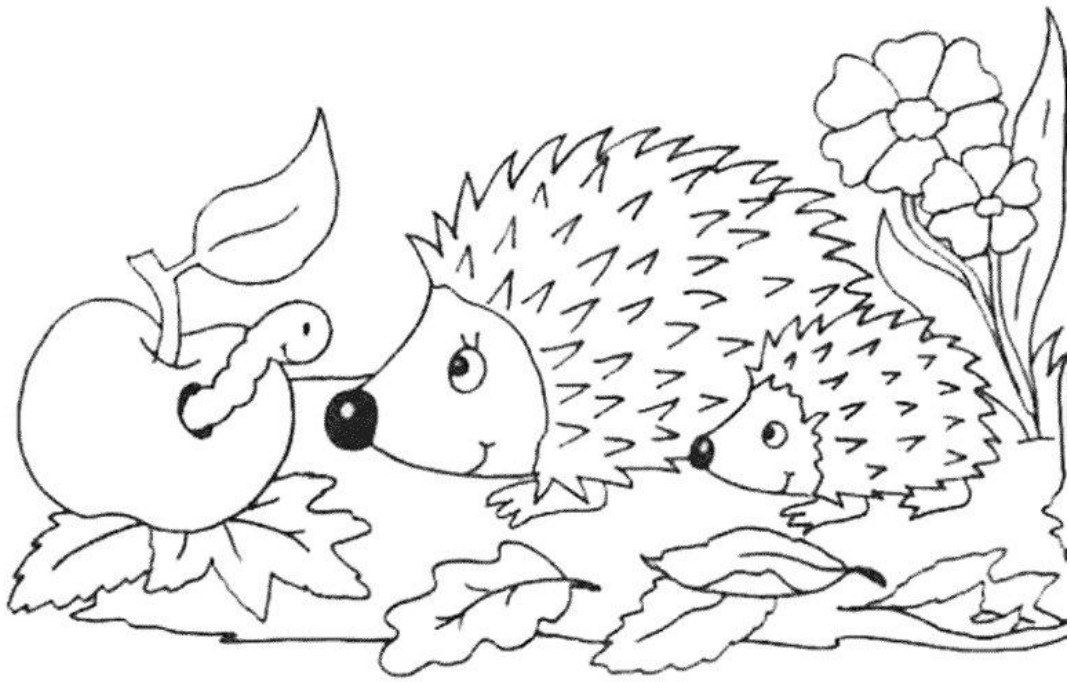
==========

Graag nodigen wij Nederlandstalige kinderen, tussen de 2 en 7 jaar oud, uit om met elkaar rondom een Nederlands thema te spelen.

Dit najaar staan er twee ochtenden gepland:

Zondag 2 oktober van 10.30 tot 12 uur.
Thema: herfst.
Locatie wordt nog bekend gemaakt.

Zondag 13 november van 10 tot 12 uur.
Thema Sinterklaas.
Locatie: Une Mère et une Fille à Paris, 43, boulevard Garibaldi, 15de arr.
Metro : 6 station Sèvres-Lecourbe of Cambronne
10 station Ségur.



De data voor 2017 volgen later.

Aanmelden kan door een mailtje te sturen naar robynstut@gmail.com. Vermeld graag even de naam en leeftijd van je kind(eren).

We hopen ook komend schooljaar weer veel kinderen te mogen verwelkomen.

Voor leden van de Nederlandse Vereniging is de kinderochtend gratis, niet-leden betalen een bijdrage van 6 euro per kind.

Tot snel!

Het kinderochtendteam

Leidens Ontzet in Parijs
3 oktober 2016

De zelfopoffering van burgemeester Pieter Van der Werff.
Van der Werff zou zijn eigen lichaam aan de uitgehongerde burgers van Leiden hebben aangeboden, om hen ervan te overtuigen stand te houden tegen de belegeraar.

Ook dit jaar vieren we op 3 oktober de bevrijding van Leiden door de Geuzen van de Spaanse bezetter in 1574 met haring, witte brood en korenwijn.

Aanvang: vanaf 19.00

Adres:

Le Cap Pont Marie (dit is een boot)
14, quai de l'Hôtel de Ville
75004 Paris (bij de Pont Louis Philippe)

Metro:
Lijn 7 station Pont Marie
Lijn 1 station Saint Paul

Rondleiding Philharmonie
Cité de la Musique
16 oktober 2016

Eindelijk kunt u een rondleiding krijgen in het controversiële gebouw van de Philharmonie in la Cité de la Musique in Parijs! Het gebouw is bedacht door de architect Jean Nouvel en la Cité de la musique door Christian de Portzamparc.

We worden achter de coulissen geloodst en krijgen alle antwoorden op onze vragen over het interieur EN de buitenkant. Vindt u dit gebouw eigenlijk mooi of super lelijk? En wat dacht u hier van: "Votre guide vous fera découvrir le Musée de la musique, où sont exposés plus de 1 000 instruments et œuvres d'art de toutes les époques ! "

Op **zondag 16 oktober** om **12.45 uur** verzamelen we voor het gebouw, waar de rondleiding, die 1.45 uur gaat duren, om precies 13.00 uur van start gaat. We drinken daarna nog een glaasje met zijn allen om een echte discussie aan te gaan over de "schoonheid" van dit muziekgebouw.

Adres:
Cité de la musique - Philharmonie de Paris - 221 avenue Jean-Jaurès -75019 Paris
Hoe kom ik er?
Metro: porte de Pantin (lijn 5)
Tramway : porte de Pantin (T3b)
Bus: Lijn 75 : Pont Neuf-porte de Pantin;
Lijn 151 : Bondy-Jouhaux-Blum - porte de Pantin

Deelname opgeven aan Annemiek Determann – annemiek@nlvp.fr
Deadline: 14 oktober 2016.
Kosten deelname: 12 € p.p.
Betalingswijze:
Via HelloAsso: http://tinyurl.com/nlvp-philharmonie kunt u veilig met een betaalkaart betalen.Per cheque – Ten name van de Union néerlandaise pour Paris et ses environs, sturen naar Erik van der Most - 33 rue Thiers - 60800 Crépy-en Valois.

Bezoek aan veilinghuis Drouot
4 juni 2016

Wat is een veilinghuis? De eerste gedachten zijn de luxe namen zoals Christie`s en Sotheby`s, de Engelse huizen.

Parijs heeft veilinghuis Drouot http://www.drouot.com.

De Nederlandse Vereniging had een bezoek met gids georganiseerd op 4 juni. We werden ontvangen om 14.30 aan 12, rue Drouot, met een uitgebreide toelichting op wie wat doet bij Drouot. Na deze theoretische inleiding werden we `losgelaten` in het Huis.

We bezochten de kijkruimtes met o.a. Hermès. Het principe is redelijk eenvoudig. Je kijkt in de catalogus welk voorwerp je interessant vindt en vergelijkt het met de startprijs. De verkoopruimten zijn ook gratis toegankelijk. Je hoeft niet daadwerkelijk in de zaal te zitten. Je kunt van te voren een bod schriftelijk indienen, je kunt telefonisch bieden of zelfs via het internet. Houdt er wel rekening mee dat de prijs die jij hebt geboden, niet de daadwerkelijke prijs is. Er komt nog een toeslag bovenop.

Ik heb met een verlekkerde blik naar een Hermès tas gekeken. Uiteindelijk de tas aan me voorbij laten gaan. We moeten tenslotte nog behoorlijk investeren in ons huis in de Ariège.

Maartje Michelson

SINTERLAASFEEST
27 november 2016

Beste Nederlandse gezinnen in Parijs,

In september denken de meeste mensen nog aan vallende herfstbladeren, de nazomerzon en wie weet zelfs vakantie! Maar wij Nederlanders weten ook dat september betekent dat het over een paar maanden Sinterklaas is!
Traditiegetrouw brengt de Sint ieder jaar een bezoekje aan Parijs om ook hier de lieve kinderen te voorzien van snoepgoed en geschenken.

De Nederlandse Vereniging deelt u dan ook met veel genoegen mee dat de Sinterklaasviering dit jaar plaats zal vinden op zondag 27 november in My Boat (parc de la Villette, 211, avenue Jean Jaurès, 75019 Paris).

De Sint zal hier genieten van een warm welkom samen met zijn Pieten.
Op het programma: spelletjes, een bijzondere act, liedjes zingen en nog veel meer!

Zowel kinderen als volwassenen kunnen bovendien genieten van een uitgebreide keuze aan drankjes en lekkernijen aan de bar.

Alle hulp is welkom! Voor zowel de organisatie als assistentie en aanwezigheid op de dag zelf, zijn wij op zoek naar vrijwilligers die ons een handje kunnen helpen.

Daarnaast staan we ook altijd open voor nieuwe Pieten die hun kunsten kunnen vertonen op het podium van Sinterklaas.

Voor meer vragen en informatie, gelieve contact op te nemen met Anne van Gemert – anne@nlvp.fr en Annemiek Determann – annemiek@nlvp.fr.

Meer informatie over inschrijvingen volgt.

Naam: _____

VERLANGLIJST

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

Interview met Jel van `t Land

Jel van 't LAND, **46 jaar lid** van de Nederlandse Vereniging in Parijs en omgeving

Jel van `t Land

Wanneer ben je naar Frankrijk gekomen?

Ik ben met mijn man en 4 kinderen in 1970 naar Frankrijk gekomen, omdat mijn man Paul een baan kreeg in Parijs. Toen was het zo, dat als je in Frankrijk kwam, je lid werd van de Nederlandse Vereniging in Parijs. Nederland was in die tijd natuurlijk ook heel ver weg.

Aan welke activiteiten deden jullie mee?

Natuurlijk was er in het begin het Sinterklaasfeest, want we hadden kleine kinderen. Daarna deden we mee aan de autorally's, die elk jaar werden georganiseerd. En toen de kinderen groter werden deden we mee aan de evenementen, zoals de Buitendagen in Triel, culturele uitjes, Leidens Ontzet, de Nieuwjaarrecepties en de Koninginnedag in de Residentie.

Jullie zijn ook beiden zeer actief geweest in het bestuur en de organisatie achter de gordijnen. Kun je daar iets meer over vertellen?

Op een gegeven ogenblik werd mijn man gevraagd om penningmeester te worden in het bestuur van Jacques Jonker (1978-1993) en zodoende hield hij meestal op zondagochtend de ledenadministratie bij van de Vereniging.

Daarna is Paul vice-voorzitter en penningmeester geworden in 1993 toen de Vereniging voor het eerst van zijn geschiedenis een vrouwelijke voorzitter kreeg. Vervolgens werd hij voorzitter in 1998 tot 2001 en was één van de oprichters van de Federatie van Nederlandse Verenigingen in Frankrijk (FANF) in 1998, waarvan hij met veel plezier en humor, die hem eigen was, voorzitter was van 2002-2007.

Ikzelf heb 10 jaar in de jaren 80 en 90 het Sinterklaasfeest van de Nederlandse Vereniging georganiseerd met een team van 15 man in de schitterende zalen van Salons Hoche, in het 8ste arrondissement in Parijs. Een zeer bijzonder hoogtepunt is voor mij en vooral voor de kinderen de Sinterklaasviering van 1998 geweest, wanneer Sinterklaas hof hield in de residentie van Z.E. Chr. van Beuge op 85, rue de Grenelle. Hij reed op het paard van boer Joop Quaak vanuit de rue Eblé dwars door Parijs onder politiebegeleiding naar de Residentie. Sint Bruno van der Meer (de militaire attaché van de Ambassade) bracht "schimmeltje" veilig door de Parijse drukte naar zijn "nieuwe paleis" in Parijs, waar ik met vele andere leden de kinderen al "warm hadden gezongen". Er was een poppenkast en de spelletjes werden in de kelders georganiseerd.

Ook ben ik begonnen de Onder Ons te corrigeren toen Agathe Pelletier redactrice werd van ons blad in 1993 en dat heb ik gedaan tot 2013. Ik realiseer me nu pas eigenlijk dat dit bijna 20 jaar is geweest. In het begin ging dat allemaal nog per post en telefoon en de laatste jaren werd dat allemaal stukken makkelijker met de E-mail.

Wij hebben altijd met veel plezier deel genomen aan de Nederlandse Vereniging, want door al die activiteiten en functies hebben we heel leuke en aardige mensen ontmoet en als je wilt dat een vereniging leeft is het goed als je hier ook aan meewerkt.

Paul van `t Land

Onze 'investering' in de Vereniging is voortgezet door onze dochter, Hilligje van 't Land, die, na vele jaren genoten te hebben van de vele activiteiten van de Vereniging, in 2006 voorzitter werd van de Vereniging, een functie die ze deelde met Stanneke Lammers tot 2009.

Mijn man is sinds 2014 overleden en zelf ben ik nu verhuisd naar de Savoie, zodat ik jammer genoeg niet meer actief mee kan doen. Maar ik draag onze Vereniging en de leden een warm hart toe.

Monique den Hartog, correctrice van OO

Nieuws van de Eglise Réformée in Parijs

Een nieuw seizoen!

We staan weer aan het begin van een nieuw seizoen vol met allerlei bijeenkomsten en activiteiten. Hieronder een kort overzicht van wat de Eglise Réformee Néerlandaise (ERN) u dit seizoen te bieden heeft.

De kringen gaan ook dit seizoen weer van start. De kringbijeenkomsten zijn naast de wekelijkse kerkdienst een belangrijke ontmoetingsplek. Een gelegenheid om samen na te denken over het geloof, kerk-zijn in deze wereldtijd en andere actuele thema's.
Daarnaast is er ook een literatuurkring. We lezen Nederlandse literatuur met elkaar en bespreken dat samen in het licht van geloof, cultuur en samenleving.

Dit seizoen zullen we ook een aantal gastpredikanten welkom heten tijdens de zondagmorgendienst, waaronder ds. Frits de Lange, ds. Pieter Lootsma en ds. Rienk Lanooy.

Op iedere eerste, derde en vijfde zondag van de maand is er voor de kinderen van ongeveer 4 tot en met 12 jaar kindernevendienst. Aan het begin van de kerkdienst mogen de kinderen naar voren komen en hun eigen kaars aansteken aan het licht van de paaskaars.
Samen met de leiding van de kindernevendienst gaan de kinderen dan naar een eigen zaaltje om naar een verhaal te luisteren en te knutselen. Aan het einde van de dienst komen de kinderen weer terug in de kerk en is er gelegenheid om te laten zien wat ze gemaakt hebben en te vertellen waar het over ging in de kindernevendienst.

Er staan ook nog een aantal andere dingen op de planning voor dit seizoen, maar daarover hoort u later meer van ons.

U bent altijd van harte welkom, of u nu wel of niet lid bent van een kerk. De Eglise Réformee Néerlandaise (ERN) is een oecumenische kerkelijke gemeenschap van en voor Nederlands sprekenden woonachtig in en rondom Parijs. De gemeente wil een plek van ontmoeting zijn waar naar elkaar wordt omgezien. Wij zijn een open kerk, waar iedereen van harte welkom is, een kerk van oecumene avant la lettre. Dat willen we graag in de toekomst ook blijven, daarom staat onze deur altijd open. Elke zondagmorgen open om 9.45 uur, 172, boulevard Vincent Auriol, 75013 Paris.
Behalve de eerste zondag van de maand dan beginnen we om 10.30 uur.

Op onze website www.ernparis.fr kunt u meer informatie vinden en u kunt ook contact opnemen met onze predikant ds. Chantal Schaap via predikant.ern@gmail.com.

We hopen dat u zo weer enigszins op de hoogte bent van het reilen en zeilen van de ERN. Mocht u eens in de buurt zijn, wees dan van harte welkom! Wij hopen u te ontmoeten in de kerk of tijdens één van onze activiteiten.

Namens de Kerkenraad van de ERN

Nouveau centre néerlandais
bouwt verder aan toekomst

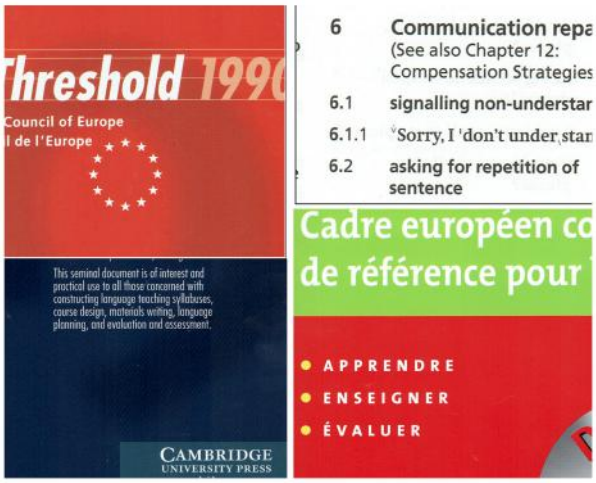
7 rue Eblé, 75007, le 24 août 2016 : M Huub Buise, Ambassade des Pays-Bas à Paris (à droite) et M Ed Hanssen, Nouveau Centre Néerlandais

Continuation du partenariat Ambassade des Pays-Bas-Nouveau Centre Néerlandais : Signature de la 'Convention utilisation des locaux' pour les années à venir !

Vernieuwd partnerschap Ambassade – NCNL

Eind augustus is de samenwerking tussen de Nederlandse Ambassade en het Nouveau Centre Néerlandais op een wat zakelijkere wijze verlengd met een nieuwe overeenkomst.

Hiermee kan het NCNL zijn activiteiten ook de komende jaren blijven uitoefenen in de ruimtes op het Atelier Néerlandais aan de *rue de Lille*: de lessen Nederlands, de lessen Frans voor Nederlanders en ook de evenementen die door Fransen én Nederlanders worden bezocht, zoals de maandelijkse lezingen over de Nederlandse kunst en cultuur, de bijeenkomsten van de Leesclub en de jaarlijkse vertaal-weekends en examensessies voor het behalen van het Certificaat Nederlands als Vreemde Taal.



Het ERK en enkele hieraan ten grondslag liggende publicaties, zoals *Treshold 1990*, waaruit kleine illustratie

Aandacht voor kernactiviteit

Dankzij deze vernieuwde samenwerking kan het centrum verder bouwen aan zijn toekomst.

Zo worden momenteel de les-programma's voor de hogere niveaus opnieuw geijkt met inachtneming van inzichten en voorstellen die zijn neergelegd in voor taaldocenten, syllabusmakers en lesontwikkelaars belangwekkende publicaties die aan het Europees referentiekader ten grondslag hebben gelegen, zoals *Treshold 1990*.

Ook is er met succes geëxperimenteerd met nieuwe lesinhouden tijdens de afgelopen seizoen geïnitieerde 'zomerlessen' die op zes verschillende data in juli en augustus gratis zijn aangeboden aan de leerlingen.

Eén van de ruimtes op het Atelier Néerlandais in gereedheid gebracht voor het gesprek met Stefan de Vries (leerlingenfeest van 8 juli 2016, afsluiting seizoen '15-'16)

Op weg naar een nieuwe fase

Er zijn verschillende contacten gelegd om op kortere termijn te komen tot een verdere uitbreiding van de activiteiten, zoals een periodiek terugkerend evenement dat zich richt op Fransen, Nederlanders en alle anderen in Parijs en omgeving wonende volwassenen met een bredere maatschappelijke belangstelling ...

U blijft op de hoogte van alle lopende en komende activiteiten van het Nouveau Centre Néerlandais via de website www.ncnl.fr en de NCNL-nieuwsbrief.

Het NCNL verzorgt ook lessen Frans
in de voor Nederlanders vertrouwde omgeving hartje Parijs!

Bezoek de website op www.ncnl.fr
Bel op nummer: 01 44 74 93 10 of stuur een mail naar contact@ncnl.fr

NEDERLANDSE VERENIGING VOOR PARIJS EN OMGEVING

L'ASSOCIATION UNION NEERLANDAISE POUR PARIS ET SES ENVIRONS
OPGERICHT IN 1903 - FONDEE EN 1903

ASSOCIATION LOI DU 1er JUILLET 1901

Lidmaatschap
Nederlandse Vereniging voor Parijs en Omgeving

www.nlvp.fr

Gezinnen **€** 45,00
Alleenstaanden **€** 35,00
Jongeren tot 25 jaar **€** 20,00

Dhr en/of mw _____

Datum: _____ Handtekening _____

Graag uw volledige adresgegevens hieronder aangeven:

Adres _____

Postcode / woonplaats _____

Telefoon: _____ E-mail _____

Wij verzoeken u vriendelijk het ingevulde formulier met uw cheque op te sturen naar:

Erik van der Most - 33 rue Thiers - 60800 Crépy-en Valois

Wilt u liever per bank overmaken (internet bankieren), dan is dat ook mogelijk.
Graag als reden van betaling uw **naam en lid jaar 2016** vermelden.

Gebruik voor internetbankieren de onderstaande gegevens en

stuur ook dit formulier terug, zodat wij uw gegevens kunnen updaten :

UNION NEERLANDAISE POUR PARIS ET SES ENVIRONS

Rekeningnummer: IBAN – FR36 2004 1000 0102 8599 5V02 058 - BIC: PSSTFRPPPAR

Conform de Franse wetgeving zullen persoonlijke gegevens nimmer zonder voorafgaande toestemming aan derden worden verstrekt en zijn uitsluitend bestemd voor het secretariaat van de vereniging. U hebt het recht de u betreffende gegevens op te vragen en te rectificeren. Daarvoor kunt u een e-mail naar erik@nlvp.fr of een brief naar bovenstaand adres van Erik van der Most sturen.

Les informations contenues dans la demande d'adhésion ne seront utilisées que pour les seules nécessitées de la gestion et pourront donner lieu à exercice du droit individuel d'accès auprès de l'Association dans les conditions prévues par la délibération n° 80 du 1/4/1980 de la Commission nationale de l'informatique et des libertés.

DE GOUDEN GIDS

VERTALERS

Olga van Bentum-Plasse – maîtrise de droit Paris II, beëdigd tolk/vertaler, cour d'appel de Paris/cour de cassation
52, boulevard Flandrin – 75116 Paris
Tel/Fax.: 01 45 04 53 31
van.bentum.plasse@orange.fr

Paulien Joustra – beëdigd tolk/vertaler bij het Gerechtshof van Aix en Provence.
31, rue Victor Heyriès
B.P. 04 – 04290 Volonne
Tel: 04 92 64 22 60 of 06 16 99 91 22
info@joustraductions.com
www.joustraductions.com

Wilhelmine Tardy – beëdigd tolk/vertaler – Expert Honoraire bij het Gerechtshof te Parijs
3, rue Le Goff – 75005 Paris
Tel.: 01 43 54 16 66 of 06 08 69 69 26
tardy.w@gmail.com

GENEESKUNDE

A. Bomhof – Nederlandse arts, médecine générale
8, rue Castex – 75004 Paris
Tel: 01 42 72 77 46

Paul Beurskens – Fysiotherapeut, Revalidatie, Medical Taping, Coaching sportif, Massage
26, boulevard Raspail 75007 Paris
Tel : 06 28 34 92 98 of 01 44 07 04 97
phmbeurskens@gmail.com

Hendrika van Dijl – Psychiater (Nederlands artsen diploma, Franse specialisatie) Psychiatrie en psychoanalytische psychotherapie.
1 bis, rue des Abbesses – 75018 Paris
Tel: 01 42 64 33 68

Michiel Engel – Psychiater, psychotherapeut en gezinstherapeut
28, rue Gay Lussac – 75005 Paris
Tel: 01 40 51 03 96

Isabelle Geysens – Tandarts
14, rue Leconte de Lisle - 75016 Paris
Tel: 01 46 51 28 70 of 06 09 88 18 52
isabelle.geysens@orange.fr

Herman de Vries – Ned. psycholoog en gedragstherapeut
79, rue de Caulaincourt – 75018 Paris
Tel: 01 42 54 80 29

Anna Marme-Karelse – Nederlandse psycholoog en psychotherapeut. Methode intégrative. Individuele en groepstherapie. Volwassenen, kinderen en familie.
1, square de la Haye
78180 Montigny le Bretonneux
Tel: 01 30 64 54 05
anna.marme@wanadoo.fr

Ria Baudoin-van der Vlag
Ostéopathie D.O.
8. avenue Mozart – 75016 Paris
Tel: 01 46 47 10 78 of 06 30 52 90 85
baudoin.ria@gmail.com
www.mozart-osteopathie.com

Els Staal - Nederlandse creatief therapeut voor kinderen, adolescenten en volwassenen ook in het Frans en Engels
3, cité Riverin - 75010 Paris
Metro : République, Strasbourg-Saint-Denis of Jacques Bonsergent
Tel : 06 26 61 11 85
therapie@art-therapie-staal.com
www.art-therapie-staal.com

Bart Vemer
Aeffectivity therapy en coaching
Tel: 06 74 31 19 74
www.aeffectivity.com
bart@aeffectivity.com
https://www.linkedin.com/in/bartvemer
https://www.facebook.com/Aeffectivity
https://twitter.com/PsyAeffectivity

JURIDISCH

Mr. Stanneke C.M.H. Lammers L.L.M
Avocat au barreau de Paris & Advocaat bij de Rotterdamse balie.
75ter, avenue de Wagram - 75017 Paris
Tel: 09 82 32 72 36
lammers.avocat@bbox.fr
www.lammers-avocat.com

VERHUISBEDRIJVEN

Kuiper, De Internationale Verhuizer
Agentschap: Parijs
parijs@kuiperbv.nl
Bel gratis vanuit Frankrijk: 0800-905909

NUTTIGE ADRESSEN

Nederlandse Ambassade
Algemene gegevens:
7-9, rue Eblé – 75007 Paris
Tel: 01 40 62 33 00
Fax: 01 40 62 34 56
http://lafrance.nlambassade.org of
http://frankrijk.nlambassade.org

Consulair:
De Consulaire Afdeling is geopend van 10.20 tot 12.20 en van 13.00 tot 16.00, uitsluitend op afspraak.
http://lafrance.nlambassade.org/shared/etat-civil of
http://frankrijk.nlambassade.org/shared/burgerzaken

ANEAS
Nederlandse Vereniging voor Onderlinge Hulpverlening
Mevrouw Alexandra van Marken - secretaris
12, avenue Rapp - 75007 Paris
contact@aneas.fr
www.aneas.fr

Eglise Réformée Néerlandaise à Paris (Nederlandse Protestantse Kerk)
Diensten: iedere zondagmorgen om 9.45 uur
Eglise Luthérienne de la Trinité
172, bd Vincent Auriol
75013 Paris (metro: place d'Italie).
Contactpersoon : Ds Chantal Schaap
24, rue Berlioz
92330 Sceaux
Tel: 01 47 02 36 21 of 06 95 14 07 88
communicatie.ern@gmail.com
http://ern.paris.free.fr
eglise.neerlandaise@wanadoo.fr

FANF Fédération des Associations Néerlandaises en France (Federatie van Nederlandse verenigingen in Frankrijk)
Secretaris: Mary Beelaerts van Blokland
24, avenue des Courlis
78110 le Vésinet
mary.beelaerts@gmail.com; www.fanf.fr

Fondation Juliana – Collège Néerlandais
Nederlands studententehuis
Cité Universitaire Internationale
61, bld Jourdan – 75014 Paris
Tel: 01 40 78 50 00

Atelier Néerlandais
121, rue de Lille
Tel : 01 45 50 47 04
www.atelierneerlandais.com
info@atelierneerlandais.com

Lycée International Saint-Germain-en-Laye
Nederlandse afdeling – Section néerlandaise
Rector: drs. J.F. Thijssen
2-4, rue du Fer à Cheval
78100 Saint-Germain-en-Laye
Tel: 01 34 51 13 31
scontact@sectionnl.fr
www.sectionnl.fr
Volledig Franstalig onderwijs met Nederlandstalige component op moedertaalniveau. Kleuteronderwijs, primair onderwijs en voortgezet onderwijs (collège: op havo/vwo-niveau, lycée op vwo-niveau). Opleiding tot het Option Internationale du Baccalauréat (O.I.B). Onder toezicht van de Nederlandse onderwijsinspectie. In het primair onderwijs bestaan interne en externe plaatsen.

Nederlands en Vlaams Taalcentrum Parijs
Het NVTC Parijs organiseert Nederlandse les voor kinderen van 3 t/m 18 jaar. De lessen worden gegeven in kleine groepen door gediplomeerde leerkrachten onder toezicht van de Nederlandse onderwijsinspectie van het basis- en voortgezet onderwijs.
Méré-Montfort l'Amaury (78),
Le Pecq (78), Villennes-sur-Seine (78).
Coördinator: Drs. M. de Beukelaar.
Secretariaat: Nienke van Es
33, avenue du Bois – 78620 L'Étang la Ville
Tel: 06 30 72 94 07
contact@nvtc.fr
www.nvtc.fr

Nouveau Centre Néerlandais
Nederlandse les voor volwassenen
Het Nouveau Centre Néerlandais is de opvolger van de taalafdeling van het voormalige Institut Néerlandais voor wat betreft het Nederlandse taalonderwijs aan volwassenen.
121, rue de Lille
75007 Paris
Tel : 01 44 74 93 10
www.ncnl.fr
contact@ncnl.fr

SVB Vestiging Breda, afd. Buitenland
Rat Verleghstraat 2, Postbus 90151, 4800 RC Breda
Tel : 00 31 (0)76 548 50 10
www.svb.nl.

Sécurité Sociale (internationaal)
Informatie over internationale sociale zekerheid
Tel: 01 45 26 33 41
www.cleiss.fr